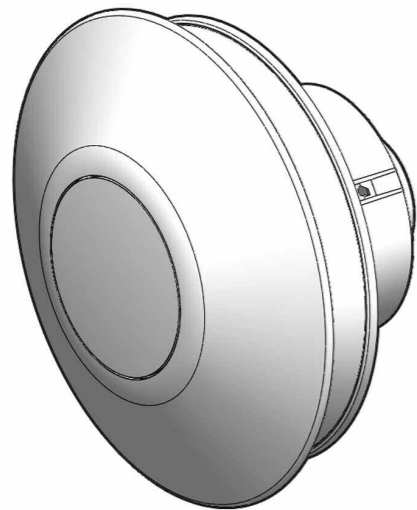


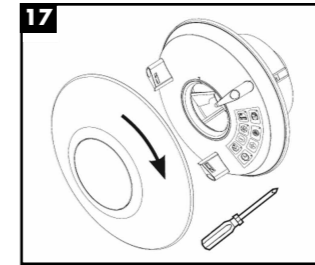
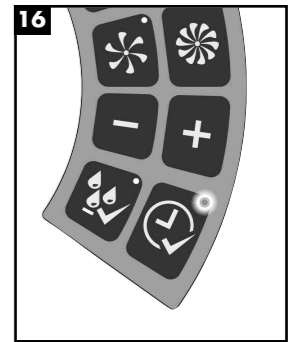
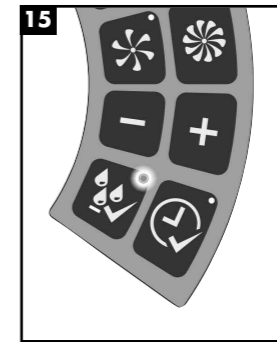
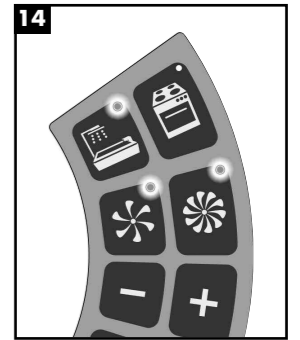
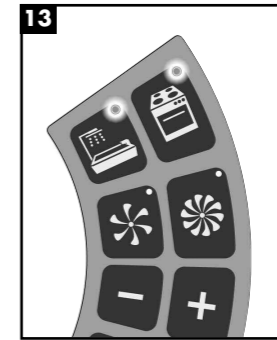
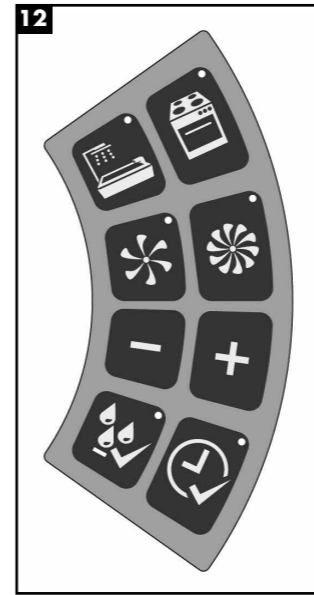
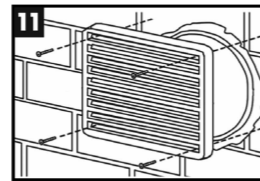
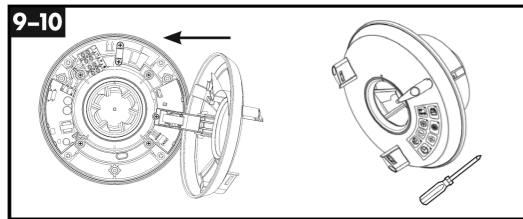
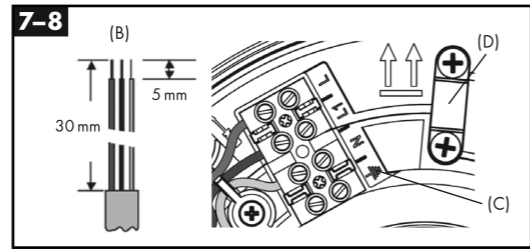
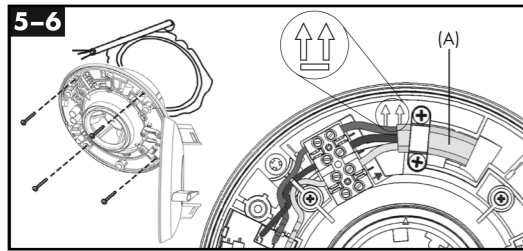
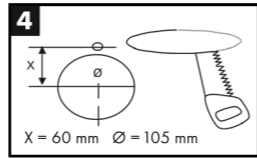
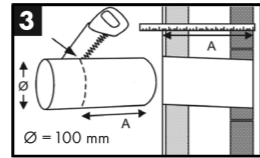
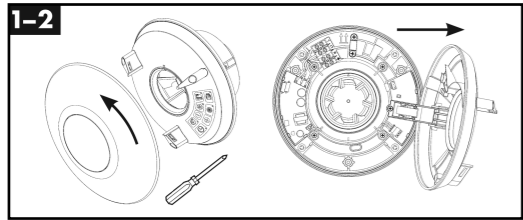
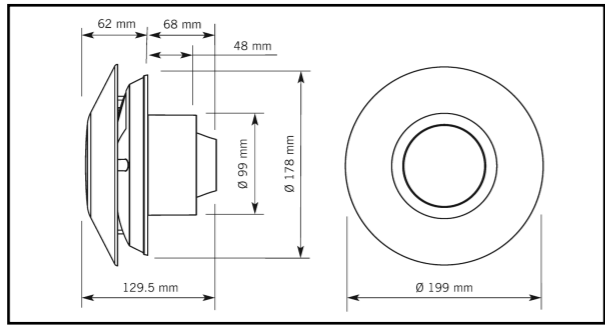
**zehnder**

# zehnder *unity* ZCV2

---



- [\*\*GB\*\* Installation instructions](#)
- [\*\*D/A\*\* Montageanleitung](#)
- [\*\*F\*\* Instructions de montage](#)
- [\*\*NL\*\* Handleiding voor de montage](#)
- [\*\*I\*\* Istruzioni per il montaggio](#)
- [\*\*PL\*\* Instrukcja montażu wentylatora](#)
- [\*\*RUS\*\* Инструкция по монтажу](#)
- [\*\*HU\*\* Szerelési útmutató](#)
- [\*\*CZ\*\* Pokyny pro instalaci](#)
- [\*\*DK\*\* Montagevejledning](#)
- [\*\*SK\*\* Pokyny na inštaláciu](#)
- [\*\*SI\*\* Navodila za montažo](#)



## Installation instructions *unity ZCV2*

This ventilator has been developed for continuous operation to ensure the necessary basic ventilation in buildings. Boost ventilation can be activated manually (this requires a second, switched „L1“ phase) or via a humidity sensor (a permanent „L“ phase is sufficient here) as needed. Please read these installation instructions completely before starting work.

### Caution:

Ensure that all electric power is turned off before carrying out any work. The electrical connections may only be conducted by a suitably qualified electrician and must comply with the locally applicable regulations.


Where an open-flued oil or gas-fuelled appliance is installed in the kitchen, extract ventilation can cause the spillage of flue gases. Care must be taken to ensure ventilation is reduced appropriately, as set out in the Building Regulations. Kitchens with solid-fuel appliances should not have extract fans fitted.

Warning: The appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Wall/ceiling installation

**1-2** Remove the cover by turning counterclockwise, loosen the 3 holding screws and carefully open the cover with the control panel.

**3** Install an air duct with internal diameter of 100 mm in the wall or ceiling. For wall installation make sure the duct runs to the outside with a slight gradient. For ceiling installation you must insulate the air duct if it passes through unheated areas.

**4** The power cable should be sited with a spacing of  $X = 65$  mm from the centre of the air duct. You will need a switched „L1“ phase in addition to the continuous „L“ phase for manual activation of the „boost ventilation“  function.

**5-6** Feed the power cable through the provided opening (A) and screw the unit to the wall or ceiling with four screws. Ensure 2 positioning arrows are pointing upwards when installing in wall application.

**7-8** Strip the cable as shown in (B) and connect according to the circuit diagram. The ventilator is double insulated and does not require a protective earth conductor. If the house has an earth conductor, this can be „parked“ at the terminal (C). Secure the connected cable with the cord grip (D).



**9-10** Then reclose the cover with the control panel and screw it down.



**11** Attach a safety guard to the air duct outlet on the outside.

### Start-up/settings



Set the house switch for manual boost ventilation to OFF (no power to „L1“) and switch the main circuit breaker back on.






**12** Use the control panel to start-up and adjust the ventilator.


**13** As soon as the ventilator is reconnected to the power supply, the two buttons flash  and  for max. 15 minutes.


**14** If you now press, for example, the button  the factory setting „Boost ventilation/small bathroom“ is activated and flashes .

#### Factory settings

Room	Basic ventilation	Boost ventilation
Small bathroom 	18 m³/h	30 m³/h
Kitchen / large bathroom 	30 m³/h	50 m³/h





The factory setting can be altered using button  and  and, thus, adjusted to the applicable room situation. To confirm the setting press button , the indicator lamp is now permanently illuminated. Repeat for „Basic ventilation/small bathroom“ mode  adjustment. To confirm the setting press button . The settings mode ends automatically after 10 seconds without entry.

**15** The new type of humidity sensor registers the speed at which the humidity in the room changes. If there is a rapid change it reacts to a rise in room humidity caused by the user and switches on the ventilator. Press button  to activate the humidity sensor. The LED lamp illuminates to indicate that the sensor is active.

**16** Activate the post-run timer (only with connected switched „L1“ phase) by pressing button . The length of post-running time depends on how long the ventilator was manually switched to the „Boost ventilation“ mode.

Manual turn-on time (L1 active)	Post-run timer
0–5 min.	No post-running
5–10 min.	5 minutes
10–15 min.	10 minutes
15 + min.	15 minutes

An active sensor is indicated by the illumination of the LED lamp.


Pressing any button displays the current operating status. To change the setting you need to press button  and  simultaneously for approx. 3 seconds. Press button  and  for approx. 10 sec. to reactivate the factory setting.

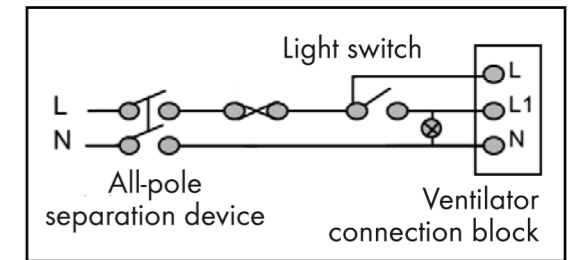
**17** Reattach the cover by turning clockwise.

### Wiring Diagram:

The voltage and frequency of the power supply must match the ventilator's specifications. An all-pole separation device from the mains with a contact gap of at least 3 mm is stipulated where the ventilator is installed. Installation in humid rooms must be effected in accordance with local regulations.

### Technical data:

Protection class/type:  IP 24  
 Mains voltage: 230 V~50 Hz  
 Power input: 1.1–4.1 W  
 Sound pressure: e.g. 23.5 dB(A) 3 m with 30 m³/h  
 e.g. 33 dB(A) 1 m with 30 m³/h  
 Capacity: 10–76 m³/h  
 Max. supply pressure: 110 Pa  
 Max. supply temperature: 40 °C  
 Max. duct: 6 m



### Cleaning and maintenance:

Clean the cover and the housing with control panel with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents!

We reserve the right to make technical changes.

## Instructions de Montage *unity ZCV2*

Ce ventilateur est conçu pour le régime permanent continu afin d'assurer la ventilation de base requise dans les bâtiments. En cas de besoin, une ventilation par à-coup peut être activée (pour cela, une deuxième phase connectée « L1 » est nécessaire) ou par dispositif automatique d'humidité (pour cela une phase permanente « L » est suffisante). Veuillez lire entièrement ces instructions de montage avant de commencer l'installation.

### Attention :

Tous les travaux doivent être effectués hors-tension (couper le disjoncteur principal). Les travaux électriques doivent être exclusivement réalisés par un personnel spécialisé autorisé et conformément à la réglementation en vigueur.


Dans le cas où un appareil raccordé à un circuit de combustion non étanche, fonctionnant au fioul ou au gaz est installé dans la cuisine, la ventilation par extraction peut provoquer la dissémination des gaz de combustion. Il faudra s'assurer que la ventilation est réduite d'une façon appropriée, tel qu'il est indiqué dans la Règlementation du Bâtiment. Les cuisines comportant des appareils fonctionnant avec du combustible solide ne devront pas être équipées d'extracteurs.

Attention : L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes handicapées à moins qu'elles le fassent sous la supervision d'une personne responsable afin de s'assurer qu'elles peuvent utiliser l'appareil sans danger. Les jeunes enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### Montage au mur/plafond

**1-2** Enlevez le diaphragme par un mouvement rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, dévissez les 3 vis de maintien et refermez prudemment le couvercle avec le panneau de commandes.

**3** Installer un conduit d'aération avec diamètre interne de 100 mm dans le mur ou plafond. En cas de montage mural, veillez à une légère pente du tuyau vers l'extérieur; en cas de montage au plafond, isoler le conduit d'aération s'il mène à des zones non-chauffées.

**4** L'entrée du câble électrique doit se trouver à un intervalle  $X = 65$  mm du point central du conduit d'aération. Pour pouvoir activer manuellement la fonction « ventilation par à-coup » , vous avez besoin d'une phase « L1 » connectée, en plus de la phase permanente phase « L ».

**5-6** Faites passer le câble électrique par l'ouverture prévue à cet effet (A) et vissez l'appareil avec quatre vis au mur ou au plafond. En cas de montage mural, veiller à ce que les flèches indiquent vers le haut.

**7-8** Enlevez l'isolation des câbles comme indiqués en (B), et raccorder selon le plan électrique. Le ventilateur dispose d'une double isolation et ne nécessite pas de mise à la terre. Si du côté de la maison, une mise à la terre est présente, celle-ci peut être « rangée » à la pince de raccordement (C). Assurez le câble raccordé avec la décharge de traction (D).



**9-10** Refermez ensuite le couvercle et le panneau de commandes et vissez fermement.



**11** Fixez une grille de protection à l'extérieur au départ du conduit d'aération.

### Mise en marche/réglages



Placez sur OFF le commutateur côté maison pour une ventilation par à-coup manuelle (pas de courant sur « L1 »), et rebranchez le disjoncteur principal.






**12** La mise en marche et le réglage du ventilateur se fait avec le panneau de commandes.


**13** Dans la mesure où le ventilateur est de nouveau relié au réseau électrique, les deux boutons  et  clignotent pendant 15 minutes max.


**14** Si vous appuyez à présent sur le bouton  par ex., la configuration d'usine « ventilation par à-coup/petit bain » sera activée et clignotera .

#### Configurations d'usine

Pièce		Ventilation de base	Ventilation par à-coup
Petit bain		18 m³/h	30 m³/h
Cuisine/ grand bain		30 m³/h	50 m³/h





La configuration d'usine peut être modifiée avec les boutons  et , et ainsi adaptée à chaque situation spatiale. Pour confirmer le réglage, appuyer sur le bouton ou , la lampe d'affichage éclaire maintenant en permanence. Répétez pour régler le mode « Ventilation de base / petit bain » . Pour confirmer le réglage, appuyer sur le bouton ou . Après 10 secondes sans rien entrer, le mode d'ajustement se termine automatiquement.

**15** Le nouveau dispositif automatique d'humidité enregistre la vitesse avec laquelle l'humidité est modifiée dans la pièce. En cas de changement drastique, le dispositif considère une ascension d'humidité dans la pièce, occasionnée par l'utilisateur, et allume le ventilateur. Pour activer le dispositif automatique d'humidité, appuyez sur le bouton . L'allumage de la lampe LED indique que le capteur est actif.

**16** Activez le dispositif de poursuite (uniquement en cas de phase connectée raccordée « L1 »), en appuyant sur le bouton . La durée du temps de poursuite du fonctionnement dépend de la durée d'allumage manuel du ventilateur en mode de fonctionnement « ventilation par à-coup ».

Durée d'établissement manuel (L1 actif)	Dispositif automatique de poursuite
0-5 min.	Pas de poursuite
5-10 min.	5 minutes
10-15 min.	10 minutes
15 + min.	15 minutes

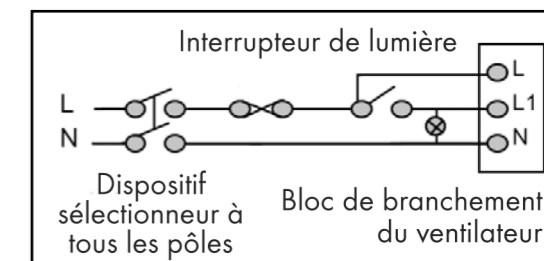
Un capteur actif s'affiche par l'éclairage de la lampe LED.

En appuyant sur une touche quelconque, l'état de fonctionnement actuel s'affiche. Pour modifier le réglage, les boutons  et  doivent être pressés simultanément pendant env. 3 sec. Pour réactiver la configuration d'usine, appuyez sur les boutons  et  pendant env. 10 sec.


**17** Monter à nouveau le diaphragme avec un mouvement rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Schéma de câblage :

La tension et la fréquence de l'alimentation électrique doivent correspondre aux indications sur le ventilateur. Il faut prévoir dans l'installation un dispositif sélectionneur permettant d'isoler tous les pôles du secteur avec une ouverture de contact minimale de 3 mm. L'installation dans les salles d'eau doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur.



### Données techniques :

Classe/type de protection :	 IP 24
Tension du réseau :	230 V~50 Hz
Puissance absorbée :	1.1-4.1 W
Pression acoustique :	par ex. 23.5 dB(A) 3 m pour 30 m³/h par ex. 33 dB(A) 1 m pour 30 m³/h
Puissance de débit :	10-76 m³/h
Pression de refoulement max. :	110 Pa
Température de débit max. :	40 °C
Voie de roulage max. :	6 m

### Nettoyage et maintenance :

Nettoyez le diaphragme, le boîtier et son panneau de commandes avec un torchon humide. N'appliquer aucun détergent agressif !

Sous réserve de modifications techniques.